

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

January 20th 2019, No. 3

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

*Gloria in
Excelsis Deo*

**Allow
Jesus to be born
in Your heart**

**Nie było
miejsca
dla Ciebie...**



BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 6:30 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor / proboszcz

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar / wikar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata

Liebig-Malupin - kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7; Anna Maziarz - kl.8;

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers** - Mr. Eugeniusz Bramowski, tel. 781-871-2991. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**
Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**
Mrs. Genofewa Lisek, tel. 617-436-5779
- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club**
Ms. Stasia Kacprzak Club: tel. 617-436-2786; 617-816-0142

- ◆ **Klub Gazety Polskiej**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass**
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-828-1934
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Ms. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedzielę miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Grelloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w 2 & 4 środę miesiąca, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - www.krakowiak.org;
contact@krakowiak.org



**ST. PAUL CENTER
FOR BIBLICAL THEOLOGY**

What Do We Do?

Third Sunday of Advent (Cycle C)

The people in today's Gospel are "filled with expectation." They believe John the Baptist might be the Messiah they've been waiting for. Three times we hear their question: "What then should we do?"

The Messiah's coming requires every man and woman to choose - to "repent" or not. That's John's message and it will be Jesus' too (see [Luke 3:3](#); [5:32](#); [24:47](#)).

"Repentance" translates a Greek word, *metanoia* (literally, "change of mind"). In the Scriptures, repentance is presented as a two-fold "turning" - away from sin (see [Ezekiel 3:19](#); [18:30](#)) and toward God (see [Sirach 17:20-21](#); [Hosea 6:1](#)).

This "turning" is more than attitude adjustment. It means a radical life-change. It requires "good fruits as evidence of your repentance" (see [Luke 3:8](#)). That's why John tells the crowds, soldiers and tax collectors they must prove their faith through works of charity, honesty and social justice.

In today's Liturgy, each of us is being called to stand in that crowd and hear the "good news" of John's call to repentance. We should examine our lives, ask from our hearts as they did: "What should we do?" Our repentance should spring, not from our fear of coming wrath (see [Luke 3:7-9](#)), but from a joyful sense of the nearness of our saving God.

This theme resounds through today's readings: "Rejoice!...The Lord is near. Have no anxiety at all," we hear in today's Epistle. In today's Responsorial, we hear again the call to be joyful, unafraid at the Lord's coming among us.

In today's First Reading, we hear echoes of the angel's Annunciation to Mary. The prophet's words are very close to the angel's greeting (compare [Luke 1:28-31](#)). Mary is the Daughter Zion - the favored one of God, told not to fear but to rejoice that the Lord is with her, "a mighty Savior."

She is the cause of our joy. For in her draws near the Messiah, as John had promised: "One mightier than I is coming."



Saturday, January 19, 2019

8:30 am † **Jadwiga Suchan** - *Nauczyciele i Pracownicy szkoły św. JPPII*

4:00 pm † **Helen (1 Anniv.) & Tommy Joyce** -

Friends JoAnne

7:00 pm † **Józef, Witold, Jan Gienieczko** - *Siostra z rodziną*

SUNDAY, JANUARY 20, 2019

8:00 am † **Krystyna Gosk** - *Syn z rodziną*

9:30 am † **Kazimierz Skrzyaniarz** - *Ilnicki Family*

11:00 am - **O zdrowie, Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Kasi, Anastazji i Radomia** -

Tata Adam

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona

Msza św. w intencji:

-O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Maximiliana z okazji urodzin - Rodzina

Monday, January 21, 2019 Saint Agnes Virgin & Martyr

7:00 am - **Free Intention / Wolna Intencja**

8:00 am † **Zbigniew Kołodziej** - *Rose Allocca*

Tuesday, January 22, 2019

7:00 am - **Free Intention / Wolna Intencja**

8:00 am † **Sofia Duda** - *Córka Gienia z rodziną*

† **Stanisława Duma** - *Halina Parol*

Wednesday, January 23, 2019

7:00 am - **For Our Parishioners / Za Parafian**

7:00 pm † **Martin Klara** - *Rodzina Warot*

Thursday, January 24, 2019

7:00 am - **For special intercession of Mother of God for Ola**
- Aunt Marta

7:00 pm † **Kazimiera Marecki** - *Rodzina Pijanowski*

† **Jarema Malicki** - *Polski Teatr Amatorski*

w Bostonie i przyjaciele

Friday, January 25, 2019 The Conversion of St. Paul, Apostle

7:00 am - **For God's blessing for David Stasiak**

celebrating His birthday - *Parents & sister*

7:00 pm † **Kazimierz Dziewit** - *Siostrzenica Gienia z rodziną*

Saturday, January 26, 2019

8:30 am † **Henryk Jakubiak** - *Córka z rodziną*

4:00 pm † **Edward Pijanowski** - *Family*

7:00 pm - **O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Ani z okazji urodzin** - *Mama*

SUNDAY, JANUARY 27, 2019

8:00 am † **Stanisław Mularczyk** -

Jan Mularczyk & Leszek Pabich

9:30 am - **Marysia Skwierawski** - *Dorothy Skwierawski*

11:00 am † **Zenia Grochowska** - *Córka Lucia i Ela*

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona

Msza św. w intencji:

† **Regina Dzidek (7 R) oraz Edward Dzidek (11R)**

- Edward Dzidek

(Msza z udziałem dzieci)



Parafialny Oplątek 2019
May God bless our Parish Family

FROM THE PASTOR'S DESK / Z BIURKA PROBOSZCZA

D Z I Ę K U J E M Y Z A O P Ł A T E K

W ubiegłą niedzielę przeżywałyśmy w naszej *Parafialnej Rodzinie* doroczny Oplątek. Po ostatniej Mszy świętej zebraliśmy się w pięknie udekorowanej sali, aby podzielić się opłatkiem i spożyć smaczny domowy posiłek przygotowany przez nasze parafianki. **Dziękujemy LUCY WILLIS** z drużyną w składzie: **JADWIGA KOZŁOWSKA, KRYSZYNA MUSZYŃSKA, SYLVIA CHABEREK, JANINA MODZELEWSKA, GENIA LISEK, HELENA ROGOWSKA, MARIA LISZKIEWICZ.**

BARSZCZYK PIKANTY przygotowały panie **HALINA SOBIESZEK** z koleżankami ze szkoły

JPII, a PYSZNĄ SURÓWKĘ – pani **WŁADZIA WYGONOWSKA**. Smaczne jedzenie było sprawnie i szybko podane do stołów przez: **Monikę i Adama Śliwiak i Grzesia Jarczok**. Przy stoliku z kasą jak zawsze spisała się **Connie Bielawski**, a nad całością czuwał **O. PROBOSZCZ, O. Andrzej** i nasza sekretarka **Irena Sutormin**. Dziękujemy **Władysławowi Maziarz** za przygotowanie i posprzątanie sali. Dziękujemy **Ani Laszczkowskiej** za posprzątanie kuchni po naszej imprezie. Gorące podziękowania należą się **Mariuszowi Wierzbickiemu** za muzykę, **Beacie Kozak** z naszymi dziećmi za przeprowadzenie Loterii, **Małgosi i Piotrowi GUBAŁA** za jak zawsze profesjonalną pracę w barze. Wyjątkowe podziękowania należą się **Wszystkim Paniom**, które upiekły jak zawsze pyszne ciasta, **Wszystkim tym, którzy ofiarowali prezenty na fanty na Loterię**. Dziękujemy **Wszystkim tym, którzy często niewidzialni przez innych, dołożyli swoją przysłowiową „cegielkę” do wspólnego dobra**. Niech dobry Bóg obficie **Wszystkim** wynagrodzi błogosławieństwem za wyświadczone dobro na rzecz Wspólnoty.

Tegoroczny Oplątek minął w nastrojowej, spokojnej, radosnej i rodzinnej atmosferze.

D z i ę k u j e m y z a t o W s z y s t k i m u c z e s t n i k o m .

P.S. Czas biegnie bardzo szybko i już myślimy o Parafialnej Świeconce, która zorganizuje grupa modlitewna Maranatha.



PRACA MOŻE BYĆ MODLITWĄ!



Witamy Gości!



Parafialny Oplątek

Dziękujemy za pyszny obiad



Smacznego życzymy!



Parafialna Loteria



Dziękujemy załodze Baru

Job well done!



OPLĄTEK PARAFIALNY



DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA

Kolekty / Collections

This Sunday Collection is for „Special Collection”
W dzisiejszą niedzielę Kolekta jest na „Specjalna Kolekta”.
II-nd Collection January 27 will be „Latin America”.
II-a Kolekta 27 stycznia będzie „Ameryka Łacińska”.

Kolekty: 01.13.19

I - \$ 1,656.00: from envelopes- \$821.00; loose money - \$835.00

II - \$1,138.00: from envelopes - \$ 745.00; loose money - \$393.00

Church Donation by

Richard Rolak	\$100
Marianne Munsey	\$200

**BIG THANK YOU AND MAY GOD BLESS
ALL OUR DONORS!**

DZIĘKUJEMY ZA KONCERT CHÓRU

W ubiegłą sobotę, o 5.30 wieczorem odbył się tradycyjny Koncert Bożonarodzeniowy. Było to piękne przeżycie duchowe, którego dostarczył Parafialny Chór i nasze „Promyki”. Uczestnicy koncertu ubogacili swoje serca radością, która płynęła z przepięknych kołęd w wykonaniu małych i dużych artystów. Koncert uświetniła swoim występem **pianistka Barbara Lysakowski**. Nasz chór dorosłych reprezentował naszą Parafię na koncertach St. Joseph & Lazarus Church w Bostonie i w parafii M.B. Częstochowskiej w Worcester.

P.S. W przyszłym roku nasza Parafia będzie organizatorem Bożonarodzeniowego Koncertu.



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Krzysztof Wodynski, Alina Bandrowska, Genia Doucette, Dawid, Richard Rolak, Jean McCormack.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek, Jaś Klaczek.

WETERAŃSKI OPLATEK

odbył się w ubiegłą sobotę w naszej bostońskiej placówce SWAP #37. Gościliśmy liczną delegację weteranów z Okręgu IV z CT. Było to piękne, radosne i braterskie bożonarodzeniowe spotkanie. Wśród licznie zgromadzonych Weteranów cieszyliśmy się obecnością najstarszych członków: Stanisław Konarski (uczestnik Powstania Warszawskiego) z żoną Aliną, Józef Soroko (uczestnik bitwy pod Monte Cassino), Elżbieta Klak-Górski (KPP).



POŚWIĘCENIE ŚWIEC – MATKI BOŻEJ GROMICZNEJ

odbędzie się w przyszłą niedzielę podczas
każdej Mszy świętej. Prosimy o przyniesie-
nie udekorowanych świec, które po ceremo-
nii w kościele zabieramy do domów.



ZAPROSZENIE DO PARAFIALNEGO KINA

Wznawiamy funkcjonowanie „Parafialnego
Kina”. W piątek, 25 stycznia, bezpośrednio
po wieczornej Mszy św. o 7.45, w Sali pod
kościółem wyświetlimy film pt. *Ludzie Boga*.

Film oparty autentycznych faktach,
przedstawia historie francuskich cystersów mieszkających w
klasztocie u podnóża gór Atlas w Algierii. Przez lata żyli oni
w całkowitej symbiozie z muzułmańską ludnością, służąc jej i
pomagając. Kiedy w Algierii doszło do wybuchu konfliktu z
islamskimi ekstremistami i eskalacji przemocy, miejscowe
władze zaczęły nalegać by cystersi opuścili klasztor. Decyzję
jednak musieli podjąć sami mnisi. Ludzie Boga stanowią
świadectwo ich oddania i siły pokojowego przesłania, którym
chcieli się podzielić ze światem. Jest to przepiękny film o
wielkim poświęceniu, wytrwałości w wierze, o miłości do
Boga i bliźniego.

Z a p r a s z a m y !
P.S. Będzie kawa, herbata, ciasto!

ZAPROSZENIE NA OBÓZ ZIMOWY

odbędzie się on od 1-go do 3-go lutego. Zapraszamy
dzieci i młodzież. Zainteresowanych prosimy o kontakt z
Moniką Danek tel. 781-499-3718.

Okazja
Kup Super książkę
Liczba ograniczona!

CZYTANIE I ROZWAŻANIE PISMA ŚWIĘTEGO
zapraszamy w każdy czwartek po mszy świętej wieczornej.
(na Plebanii) prowadzi O. Andrzej. Serdecznie zapraszamy!

KOLEDA - na życzenie

BLESSING OF THE HOUSES - on request

Tradycyjnie w okresie Bożego Narodzenia kapłani odwiedzają
rodziny naszej Parafii, błogosławiąc dom i rodzinę. Zaintereso-
wani kolędą proszeni są o telefoniczny kontakt z biurem.



FIRST MIRACLE OF JESUS

Jesus started His public ministry by performing His first miracle in Cana. Cana is in the hills north of Nazareth, where Jesus himself grew up. They have been invited to a wedding feast in Cana. Jesus' mother has also come to the wedding. As a friend of the family of those getting married, Mary seems to have been involved in helping to care for the many guests. So she is quick to note a shortage, which she reports to Jesus: "They have no wine." In effect, Mary is suggesting that Jesus do something about the lack of wine. Using an idiom that indicates his objection, Jesus replies: "Woman, why is that of concern to me and to you?" As God's appointed King, Jesus is to have his activities directed by his heavenly Father, not by family or friends. Mary wisely leaves the matter in her son's hands, simply saying to those ministering: "Do whatever he tells you." There are six stone water jars, each of which can hold more than ten gallons (40 L). Jesus instructs the attendants: "Fill the jars with water." Then Jesus says: "Now draw some out and take it to the director of the feast." The director is impressed by the fine quality of the wine but is unaware that it has been miraculously produced. Calling the bridegroom, he says: "Everyone else puts out the fine wine first, and when people are intoxicated, the inferior. You have saved the fine wine until now." This is the first miracle that Jesus performs. When his new disciples see this miracle, their faith in him is strengthened.

PIERWSZY CUD PANA JEZUSA

Jezus rozpoczął swoją publiczną działalność poprzez cud dokonany w Kanie Galilejskiej. Maria, Jezus i Jego uczniowie byli zaproszeni na wesele. Matka Boża pomagała na weselu dlatego dyskretnie zauważyła, że kończy się wino. Prosi Pana Jezusa o pomoc. Tradycyjne żydowskie wesele trwało przez cały tydzień. Można odnieść wrażenie, że Pan Jezus nie reaguje na ludzkie wskazania odpowiadając Marii: "Czyż to moja lub twoja sprawa, Niewiasto?" On chciał pełnić Wolę swojego Ojca! Jednak pozytywnie odpowiada na ludzką prośbę swojej Matki, mówiącej do obsługujących wesele, by zrobili to, co im Jezus nakaże. Kazał On napełnić sześć kamiennych stągwi (40 litrów każda) wodą. Za wolą Pana Jezusa woda stała się winem. Cud ten umocnił wiarę Apostołów i wywarł ogromne wrażenie na weselnikach.

**MARTIN LUTHER
KING JR. DAY**

**CHURCH OFFICE
WILL BE CLOSED
ON MONDAY,
JANUARY 21, 2019**